URBANISMO DONOSTIARRA

...ciudad privilegiada de San Sebastián, en cuanto a su belleza se refiere, es notorio que su urbanismo, a lo largo del tiempo de modélico, ha constituido, a lo que va de 1883 a 1913, uno de los ejemplos de la ordenación que ha suscitado nuestra ciudad. Las líneas, la proporción entre la anchura de las vías y los respectivos edificios: el mismo o parecido estilo (salvo algunas excepciones), la concordancia de los materiales de la misma colorido de los materiales de las fachadas, con predominio, casi total de piedra sillar arenisca; por no decir nada de los jardines y hasta nobleza arquitectónica de algunos edificios públicos, que es ocioso citar, pues están sobradamente conocidos, determinaron, durante el medio siglo aquella poco menos que unánime admiración. Y aquella pulcritud urbana que constituyó el exquisito marco en el que se movían una de las proverbiales características de la nuestra urbe de las ciudades más bellas del mundo.

Pero este tono fue deteriorándose paulatina, y, por posterioridad, sobre todo a partir de la guerra civil, los ensanches de Amara y Gros, y algunos de los barrios extramos que han tomado en otro tiempo, no puede decirse que sean modelos de nada menos, hasta el punto de haber suscitado a sus arquitectos y urbanistas, reunidos en congreso en esta ciudad, acerbas críticas. Por otra parte, el arquitecto Antonio Cortázar, la ha sido víctima de la ira de Eisenche, y en su lugar se han levantado bloques de pisos, alturas, perfiles y materiales de una anchura de las suelas, de las respectivas calles, y de las edificaciones de su entorno, descabalgando y desfigurándotes.

En el caso de la avenida de España y del paseo de San Sebastián, cambiado completamente de fisonomía, ambos y hasta amazacotada mesa o volumen por el estilo arquitectónico de sus edificios y tono de los materiales de construcción.

Ante orden de cosas —este desorden, fuera mejor entender la serie de propuestas que un grupo de urbanistas ha presentado a examen y consideración, propuestas convenientes o tendentes a la fisonomía y carácter urbanos del lugar.

Mostrándonos al precipicio consuelo de tópicos, tales como «eso vale tarde que nunca—, o el de «nunca es tarde», consideramos que estas propuestas llegan con unos años de retraso, sin que, naturalmente, se le a los arquitectos de referencia, sino a los obligados y responsables instancias que en su día dieron su veto a una política urbanística que, por parte de los más notables, cénticos y de nuestra ciudad.

Sin embargo que estas propuestas serán sometidas a un debate del vecindario antes de adoptar resolución alguna. Las cosmos inspiradas en el sano deseo de desintoxicación de la fisonomía y carácter. El propósito es bueno, aunque con evidente retraso, pues bien evidente en la prensa como en congresos y seminarios y advertencias hace años que vinieron. Habrá que ver cuál medios se arbitran para que, con un poco de previsión de sentido común, no hecho de haberse conjurado. Ahora, ante mires debió de este diagnosticado enfermo de este diagnosticado a consulta a los doctores... arquitectos, volgamos Dios. Pero, a la dicha más

UN DONOSTIARRA

DE LUNES A DOMINGO

AYER, DOMINGO. — Próximo ya el solsticio de verano, hemos disfrutado este fin de semana de un tiempo espléndido, sin paliativo alguno. El sol tiene ya la suficiente fuerza como para propiciar el refrescante baño en las aguas del Cantábrico y, como, también, para cobijarse debajo de las umbrosas ramas de algún secular roble o castaño. Por lo tanto, tras la jubilosa jornada para los aficionados al fútbol donostiarras del sábado, se impuso ayer la excursión, bien al campo o bien a las playas, ya que tanto uno como las otras se prodigan en nuestra provincia.

Terminó la liga en todas sus divisiones y hasta que comiencen las carreras de caballos los guipuzcoanos nos quedamos sin el dominguero espectáculo de masas.

UNIVERSIDAD A DISTANCIA EN VERGARA. — Se ha firmado en Madrid el correspondiente documento para la creación de un centro nacional asociado de la Universidad a Distancia en Vergara. Firmaron el rector magnífico de la Universidad Nacional de Educación a Distancia y el alcalde de la villa vergaresa. Dicha universidad estará radicada en el edificio del antiguo Real Seminario Vergarés, en cuyos locales se habilitarán las aulas, dirección, secretaría, administración, salón de actos, etc. En cuanto a las carreras que se van a impartir serán, en principio, las de derecho, filosofía, en sus cuatro ramas de filosofía, historia, geografía, ciencias de la educación, además de los cursos de acceso a la universidad para mayores de 25 años. Se espera que la Universidad a Distancia de Vergara cuente de entrada con unos 500 alumnos.

EL VEHICULO VEINTE MILLONES PASO POR LA AUTOPISTA. Poco después de las doce y media de la mañana del viernes pasó por la autopista Bilbao-Behobia el vehículo 20 millones. El vehículo iba conducido por Rufino Mur Moro, de 45 años de edad, natural de Renteria, donde reside, y de profesión electricista, desempeñando este oficio en un banco de la capital guipuzcoana.

Al señor Mur Moro le fue entregado un trofeo de plata con la inscripción de autopista Bilbao - Behobia, vehículo 20 millones, y un ramo de flores, por el director general de la empresa Europistas y Eurovías, don Ricardo Moreno Torres. El agraciado conducía un turismo color amarillo marca «Seat 1430», con matrícula SS-0425-D. Asimismo el director general de Europistas y Eurovías declaró que el puente internacional de Behobia será inaugurado y abierto al público entre la 25 del presente mes de junio y el 1 de julio.

SAN SEBASTIAN: 169.622 HABITANTES. — El 31 de diciembre de 1975 la ciudad de San Sebastián tenía 169.622 habitantes de hecho y 166.250 habitantes de derecho, según la Oficina Municipal del Censo.

VISITA CANARIA. — Con motivo del encuentro celebrado por los equipos de la Real Sociedad y Las Palmas se trasladó a San Sebastián una «embajada» de la isla de Gran Canaria compuesta por el alcalde de Las Palmas, D. Fernando Ortiz Wiot, el concejal de Turismo del Ayuntamiento que preside y de la «Maja de España», que es canaria. Fueron cumplimentados en el Ayuntamiento donostiarra.

Seis mil maestros dominicanos se capacitarán mediante cursos a distancia españoles

Coincidiendo con la presencia en Santo Domingo del ministro de Educación, don Carlos Robles Piquer, el presidente de la Junta Nacional de la Agrupación de Centros de Educación a Distancia de España, don Juan Martí Salavedra, presentó un programa de asistencia técnica al ministerio de Educación de Bellas Artes y Cultos, doctor Leonardo Matos Berrido, para la capacitación de unos seis mil maestros dominicanos con vistas a la reforma de enseñanza primaria que se va a implantar en dicho país el año próximo.

El programa, cuya firma se prevé tendrá lugar muy próximamente, será realizado por un cuerpo español de educación a distancia que cuenta ya con amplia experiencia en otros programas de esta modalidad de enseñanza, de nivel secundario y universitario, desarrollados en México, Perú y Venezuela. De esta moda, sobra particular significado la exportación de tecnología educativa, en una modalidad que cada día adquiere mayor importancia, efectuada por especialistas españoles.

También, un grupo de funcionarios de la Secretaría de Educación de la República Dominicana se trasladará a España para estudiar en las instituciones especializadas las técnicas relacionadas con la educación a distancia, con cargo al Programa de Cooperación Iberoamericana.

- PORTA ROLLOS (para mostrador y pared)
- PAPELES TIMBRADOS (en rollos y pliegos)
- PAPELES PARAFINADOS (para alimentación e industria)
- BOLSAS PORTA-COMPRA (en papel y polietileno)
- BOLSAS DE POLITILENO (con o sin impresión)
- PAPELES PARA EMBALAJE
- SERVILLETAS Y MANTELES

Industrias del papel
PEDRO Mª TAMAYO ICARSTA
Telf. 428770 - Postal 1.947
Camino de Mundaiz (Egula)
SAN SEBASTIAN

Presentación de la Asociación UDPE en Guipúzcoa

Esta tarde, a las OCHO, en los salones del HOTEL MARIA CRISTINA, de esta ciudad, va a tener lugar la presentación de la asociación política UNION DEL PUEBLO ESPAÑOL.

Con el presidente provincial electo, participará en el acto el vicepresidente coordinador nacional de la asociación política UDPE, Excmo. Sr. Dn. JAVIER CARVAJAL FERRER, quien expondrá a los asistentes el programa de la asociación y su transcendencia en el momento presente español.

La Junta Directiva Provincial ruega puntual asistencia.

(R.)

SORDOS

Nuevamente nos visitan, el día 9 de junio, los técnicos especialistas de la acreditada casa alemana

SIEMENS

Gratuitamente le atenderán en su problema y con nuestro aparato de control ROLLS determinarán lo que usted necesita o verificarán si el que usted tiene es correcto. ATENCION. Nuevos aparatos con dos entradas de sonido. Para evitarle molestias de espera le rogamos llame al teléfono 418.691 para reservarle hora de visita.

OPTICA BIK

FUENTERRABIA A SAN SEBASTIAN

JON MIRANDE, ORHOITUZ

Jon Mirande zenaren beste liburu bat pizarátu da. Gaztarik joan zitzaigun idazle oroigarri honek aigilu berezia utzi zuen euskal literaturan.

Kriseiu argitaldariak, bere ekintza ederrean beritki eman digu Jon Miranderen poema guztiez hornituteko liburua, «Orhoituz», de izen burutzet, liburuaren hederegutzigarren poematik harhua eta gaiidu poeta parisiarroz gogoratu nahirik. Poemak Andoain Egunkirikak bildusk dira eta bere hitzaurrea aurkezten dizkigu.

Mirande euskal poesia berriaren garaosotako bat izanik, liburu honen garrantzia agiri eginian dugu. Bere poemak ezagutu gabe ezinezkoa litzaiguke garraondoko poesia berria behar bezala azagutzea. Liburu sailik berriene dugun Kriseiu argitaldariaren hamaseigarren alea da. Kriseiuk bere bizitza laburrean hainbeste liburu eman dituelarik ere, harritzekoa izan da Elberren maitasaren 29 eta 30ean izan den liburu azokan ale bat bera ere ez agertzea. Homelako hutsunoak ulertu ezinak dira, eta ez dio onik egiten gure literaturaren mugimenduari.

Jon Mirandek 47 urte zituen hil zenean, 1972ko abenduaren 26an hila aurkitu zuten. Parisen bertan sortu zen 1925ean, eta garaiko kazkari leturik, beste zenkait joeren artean, bere gizaldiko eskolentziari burezko pentsekerak ere ikutua zen eta eragin honek eramen zuen honeko poemagintzara:

Bihar edo etzi
nun naiz neu izango?
(Ait ez naiz ordongo,
negar dagit esko,
gorputz, bihotz-minez,
gauzetako minez.)

Baina bere poeta nortasuna ez zen esistentziaren aldeikako joera horregatik, baizik, beste zenbait gauzaren artean, berezkki, garraondoko poeteri minzu berria ekarri zielako. Aspertutako lopikoetatik hat eta arromantiko atzerratuetatik hat, esan nahi berriak ekarri zituen, arnasa irekigaoraonizat haize berriak ekarriz.

Gogotik estudiatzearri emana zen, baita beti baiandadestan ibilia eta buruan sartzen zitzaikion ideiak aski radikalizatzen zituen. Europako egoerak nazi-faziata politikaren joeretakoa zela iakitzen aiki da, bere kaskatukilen berri jakitako. Bere kaxara jarduzue honek ez du esan nahi ideietan eta ekintzetan aldo onik ez zuenik, eta gutiagorik ere. Maiz, hotako irakerazkoengandik probestuzko ideierik asko urten izan du eta Mirandegandik ere ikaskizunik jaso du Batez ere garraondoko gizaldia literatura berritzera bultzarazi zuenetatik partsonajerik berezienetako bat zen Jon Mirande.

Emakume zalea zen eta amoriozko poesiari ere libraki emana zen, hemen garai hartan ohi ez zen bezala. Bshar bada Etxeperekoaz garozkik euskal literaturan ez zen editu bersa bezalako poesiarik:

Ez lotsa izan, ene hau, ohoi,
bekhatu dol'egiten dugun hoi.
Nurk daki bekhetia zar dene?
Ez zuk, ez nik!... Zerbait dirik hake
eirete eder badaldt dol-dol.

Honela, lasai agertuko zituen bere usteak inguruko giroan nola hartuko ziren begiratu gabe. Dena dela, zintzotasunik inork ez dio ukatuko.

Era bereen agertu zituen bere ideiak «Euskaldungoaren eisalaka» izeneko lan hartan (Ikus, «Gernika» aldizkariaren 23. zenbakia, 86/87 orrialdeak. Buenos Aires-en 1953an argitaratua). Horrek ez zuen bere aldeiako giros hobetu. Eta Euskaltzaindian ebereak eta bost jasano zituela, ez zen izan A. Eguzkitzak liburuaren hitzaurrean dion bezala, laguntzalle zen baina numeroko izateko ezin zuen maioria bereganatu: honen arrazoiek argi dauda. Eztabaidarik izan bazen ere, maioria bere alde ez zuenez alperrikoa zen bere izena aurrera eraman nahi izatea. Beraz, gaurak hobe da beretik atera gabe utzea.

Euskal poemagintzara ekarri zituen onena, zera zen, hizkuntza poetikoaren indarra, adierazpenak egartzeko era berezia, esatoko erari nearriari eta puntuari baino garrantzi gehiago emanez(, irudimenari bide irekiagoak ematea. Eta bere rundimen paregabearen bidez ongi egartzen zeiguna da. Holako goxotasun ezitsua ñabari beit da bere poemetan, hizkuntza erabilitzeko eraz. Her dezagun adibidez Undina-ren lehen bertsoa:

Itsaso hurrunen harmonietan
Uninen elhaba jalo zineden.
Gerozkik adiitza zure orhoitzan
ohartte gardenak ezin eriden.

Egia esan, Paris-en sortu bazen ere, garaosok zuberotarrak zituen, eta zuberotarren artean ohi den bezala, herri kantak ongi ezagutzen zituen. Zeron Miranderen poemetan, eta gainerako zenbait lanetan argi esko nabari da herri kanten ezagutza hau.

1970ean Lur editorialak Miranderen «Haur bersoetakoa» izeneko elebarri laburra argitaratu zuen eta hura izan zen bere bizitzako euskarazko lehen liburua. Artikulusk, lipuik, esleok eta itzulpenak ugaria argitaratuak dira euskarazko aldizkarietan: Gernika, Eusko-gogoa, Egan, Egan, eta igela, izenekoetan berezkki. Orain, A. Eguzkitzari esker, lortu dugu bere olerkien bilduma.

«Orhoituz» liburu honetan bada poesia politik eta charnetatik ihusiko ditugun urteen gogoan edukitzen badituagu, erraindik gogoztoa izango ditugu. Honako hauek politenetakoak nesik; igelak; Akelarre, Jöuregi hotsean, Orhoituz, Neskatxak, Paris-beuret, Zekhur hil bati, Nil iglhur more est... eta Olanone.

Jon Mirande (1925-1972) parisino de padres suletinos, fue un gran poeta. A él le deben mucho las nuevas corrientes de la poesía euskara actual, así como la nueva canción vasca. El que conocía nuestro cancionero popular, y a la vez las nuevas tendencias de la poesía europea, conjugó ambos estilos y difundió nuevos criterios, revalorizando el lenguaje poético muy por encima de las reglas del metro y de la rima, a pesar de que él realizó casi la totalidad de su obra en métrica bien medida, algunas poesías y sus escritos en prosa con el exponente de su criterio. Sus ideas eran muy particulares, y su temática, generalmente muy original, era sincera con todas las consecuencias: cantó su angustia existencial, sus amoríos, a veces hasta eróticos, y ensalzó los antiguos valores míticos.

«Vivo muchas contradicciones conmigo mismo, y mucho más con los demás». Fue un hombre que sufrió mucho. Al perder a sus padres vivió sólo y apenado, y en diciembre de 1972 lo encontraron muerto en su casa.

Escribió bastante, tanto en prosa como en verso, e incluso vertió narraciones y cuentos de varias lenguas al vascuance. Pues es preciso decir que conocía muchas lenguas. Recientemente, A. Eguzquiza ha recopilado su obra completa, que se halaba desperdigada en varias revistas literarias vascas, y ha publicado bajo el título «Orhoituz», que viene a constituir una de las obras decisivas para el conocimiento de la historia del movimiento literario de postguerra.

JUAN SAN MARTIN

†

Don Baldomero Castro Llamas

(DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA)

FALLECIO AYER, A LOS 61 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa, Ignacia Esnal Echeverría; hijos, María Elena y Fernando; hermanos, Concepción (religiosa), Gracia, Ignacio, Javier y José; madre política, Josefa Echeverría (viuda de Esnal); hermanos políticos, María Luisa y Mariano Sánchez (ausente), Manoli Esnal y Miguel Argandoña; tíos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN JUAN BAUTISTA (Angeles Custodios), por lo que les quedarán muy agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 7 de junio de 1976.

Domicilio: Casa Indiano-enea, núm. 23 (Falda de Ulía).

NOTAS.—La conducción se efectuó en la intimidad.—El rosario se rezará HOY, LUNES, a las SIETE Y CUARTO de la tarde, en la citada parroquia.—La familia no recibe.

†

Doña Teodora Urquizu Esnaola

(VIUDA DE PRAXEDES JAUREGUI)

FALLECIO AYER, EN ELGOIBAR, A LOS 82 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual; hijo, José; hija política, Guadalupe Múgica; nietos, María Victoria, José Ignacio, María Lourdes y Ramón; hermanos, Martín y Estefanía (viuda de Abdón Gabilondo); hermanos políticos, Santiago y Juan Jáuregui, Josefa Arriola y María Arriaga; sobrina, Trinidad Urquizu; primos y demás familia

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales, de cuerpo presente, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN BARTOLOME APOSTOL, de esta villa, por lo que les quedarán muy agradecidos.

ELGOIBAR, 7 de junio de 1976.

Domicilio: ROSARIO, 5-4.º

...AS Y AVISOS

...NES PARA HOY

21,30, 22,00: Diario Hablado. 22,35: Diario musical SER. 23,30: Hoce 25. 1,00: Nocturno musical. 1,30: Cierre de la emisión. Emisión en F. M. De 6,45 a 1,30 madrugada.

...PUERTO

...ra los Chicos.

CONFERENCIA DE DON JULIO CARO BAROJA

Hoy, día 7 de junio, a las 7,30 de la tarde, en el paraninfo de la Escuela de Ingenieros Industriales, en Urdaneta, 7, pronunciará una conferencia don Julio Caro Baroja sobre «Historia de la técnica en el país vasco». La entrada es libre.

CONFERENCIA DE LUIS LARRAÑAGA

Mañana, martes, a las ocho de la tarde, en el Ateneo Guipuzcoano, don Luis Larrañaga Bilbao, abogado, pronunciará una conferencia sobre el tema «Orígenes de San Sebastián».

...RTA ESPECIAL

...OPIADORAS "3 M"

...900 PESETAS

...AMAYO

...4-Tel. 414067-San Sebastián

...toría Odriozola

...Teléfono 454.509 — San Sebastián

...en la Jefatura SS-9816-G

...hasta la fecha: